



第六十三届会议

贸易和发展理事会第四十三届执行会议的报告*

2008年3月3日，日内瓦

* 本文件是2008年3月3日在联合国日内瓦办事处举行的贸易和发展理事会第四十三届执行会议报告的预发本。最后定本将连同理事会第二十四届特别会议、第四十四届执行会议和第四十五届会议的报告，作为《大会正式记录，第六十三届会议，补编第15号》(A/63/15)印发。



一. 联合国秘书长潘基文先生的特别致辞

(议程项目 1)

1. 联合国秘书长潘基文先生向本届会议致辞。他强调说，贸发十二大能够为建立更有利于发展的全球经济、贸易和金融体系争取更多的支持，从而为建设促进发展的全球经济环境作出贡献。他还说，阿克拉会议必须明确制订有效的战略，使全球化、贸易和投资有利于减贫和经济增长。秘书长讲话的全文见本报告附件二。
2. 贸发会议秘书长素帕猜·巴尼奇巴格迪先生强调贸发会议为帮助各国加快发展与减贫并尽可能从全球化中受益发挥重要作用。因此，在作为联合国支柱的发展领域，贸发会议发挥着核心作用。第十二届贸发大会应当加强这一作用，在发展方面取得真正有意义的成果。
3. 贸易和发展理事会主席在介绍联合国秘书长时表示，这是有史以来第一次一位现职的联合国秘书长在贸易和发展理事会上致辞。这为第十二届贸发大会带来一个好兆头。
4. 津巴布韦代表以 77 国集团和中国的名义发言，表示支持加强联合国各机构发展议程，特别是属于贸发会议授权范围的工作的各项进程和倡议对实现联合国的整体目标，包括《千年发展目标》具有根本性的意义。贸发会议是在联合国发展机制中的一个关键支柱，是全球发展界的一个强有力的代言人。关于贸发十二大，他强调说会议成果应当涵盖诸如气候变化和移民等新的议题，并为诸如初级商品和南南贸易等传统议题注入新的活力。这次会议还应当加强贸发会议工作领域中的三大支柱。
5. 巴西代表以 77 国集团和中国筹备委员会主席的名义发言，称贸发会议应增强能力为推动联合国发展努力作出贡献。贸发十二大应当以《圣保罗共识》的成就为基础，研究诸如气候变化等贸易和发展领域新的前沿议题，推动加强多哈回合贸易谈判中的发展内容，为新兴而具有活力的南南经济合作提供支持，推动初级商品为发展服务，坚决反对针对发展中国家的贸易和投资的保护主义。他确认巴西总统和贸易部长将出席贸发十二大。
6. 斯洛文尼亚代表以欧洲联盟的名义发言，表示贸发会议是联合国发展机制的重要组成部分，能够为帮助发展中国家实现发展目标发挥重要作用，包括通过为实现《千年发展目标》提供支持。
7. 俄罗斯联邦代表以 D 组名义发言，强调贸发会议继续为促进贸易与发展发挥重要作用，对发展中国家包括最不发达国家是这样，对转型经济国家也是这样。

8. 加纳代表表示，加纳在贸发会议秘书处的密切合作下正在信心百倍并全力以赴地开展贸发十二大的筹备工作。

二. 贸发十二大的筹备工作

(议程项目 2)

9. 贸发会议代理副秘书长拉克希米·普里女士概括介绍了将于 2008 年 4 月 20 日至 25 日在加纳阿克拉举行的贸发十二大的各项活动，包括一些会前活动。

10. 贸发会议秘书长特别顾问葛萨·楚迪库先生介绍了贸发十二大的最新方案。

11. 加纳代表向将赴加纳参加贸发十二大的人们介绍了有关签证、交通、食宿、基础设施、安全、免疫以及其他实用信息。

三. 组织事项

A. 会议开幕

12. 会议由贸易和发展理事会主席佩特科·德加拉诺夫先生（保加利亚）主持开幕。

B. 通过议程和工作安排

13. 根据 2008 年 2 月 29 日向各代表团发出的通知，理事会通过以下议程：

1. 联合国秘书长潘基文先生的特别致辞
2. 贸发十二大的筹备工作

附件一

出席情况

1. 贸易和发展理事会下列成员国代表出席了会议：

阿尔巴尼亚	加纳
阿尔及利亚	希腊
安哥拉	洪都拉斯
阿根廷	匈牙利
奥地利	印度
阿塞拜疆	印度尼西亚
孟加拉国	伊朗（伊斯兰共和国）
白俄罗斯	伊拉克
不丹	爱尔兰
博茨瓦纳	以色列
巴西	意大利
保加利亚	牙买加
喀麦隆	日本
乍得	约旦
中国	肯尼亚
科特迪瓦	老挝人民民主共和国
克罗地亚	科威特
古巴	立陶宛
塞浦路斯	卢森堡
捷克共和国	马来西亚
吉布提	毛里求斯
埃及	毛里塔尼亚
爱沙尼亚	墨西哥
芬兰	摩纳哥
德国	蒙古

摩洛哥	西班牙
缅甸	斯里兰卡
尼泊尔	苏丹
荷兰	瑞典
尼日利亚	瑞士
阿曼	阿拉伯叙利亚共和国
巴拉圭	泰国
秘鲁	前南斯拉夫的马其顿共和国
大韩民国	突尼斯
罗马尼亚	土耳其
俄罗斯联邦	乌干达
沙特阿拉伯	乌克兰
塞尔维亚	阿拉伯联合酋长国
新加坡	美利坚合众国
斯洛文尼亚	也门
南非	津巴布韦

2. 以下观察员国家派代表出席了会议：

罗马教廷

哈萨克斯坦

3. 以下政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比和太平洋地区国家集团

非洲联盟

国际贸易信息与合作机构

欧洲共同体

国际移徙组织

南方中心

4. 以下联合国机构派代表出席了会议：

国际贸易中心

联合国开发计划署

联合国环境规划署

5. 以下专门机构派代表出席了会议

国际劳工组织

国际货币基金

联合国工业发展组织

世界卫生组织

世界知识产权组织

世界贸易组织

6. 以下非政府组织派代表出席了会议：

瑞士乡村

附件二

联合国秘书长潘基文先生的特别致辞

我很荣幸出席今天的会议，并有机会向大家阐述我对于一个真正能实现我们发展议程的联合国系统的设想。尤其令我高兴的是，今天的讨论适逢将于今年 4 月在阿克拉举行的贸发十二大筹备工作的关键时刻。

大家知道，我担任联合国秘书长刚刚满一年。这一年成就显著，挑战也同样显著。我们在达尔富尔问题上取得了进展，又为气候变化而大声疾呼。我们努力增强各方对联合国工作的信任，并在几个关键领域成功实施了势在必行的改革。

然而就我个人而言，在最初这 12 个月的工作中，印象最为深刻的却是我对外地的多次访问。我走访了非洲，拉美，还到过亚洲和中东，我接触到了一些最弱势的人群，而他们正是我们所誓言为之服务的对象。

我在苏丹会见了难民，在肯尼亚倾听了来自贫民窟的声音。我看到艾滋病毒/艾滋病患者展现的勇气，也看到战争和种族灭绝幸存者重现生机和活力。我听到了为取水每天要步行好几英里的妇女的声音，也听说了因为饥饿而想都不敢想上学的儿童的故事。

在我所到之处，这些仿佛已经被世界遗忘的男女和儿童以他们的决心和顽强深深地打动了我。他们是穷人中的穷人，是被全球增长所抛弃在后面的近 10 亿人。他们大部分居住在非洲或亚洲的部分地区，在每天收入不足 1 美元的情况下为生存而苦苦挣扎。

我坚信国际社会对这些人负有一种特殊责任。正因为如此，我在今年伊始就呼吁大家要重新为满足这些人需要而奋斗。我已要求将 2008 年确定为“最底层 10 亿人民”年。

为此，在未来几周和几月内，我将致力于加强联合国在发展方面的作用。我们必须重振《千年发展目标》的努力。实现 2015 年目标的进程已经过半，而许多国家仍然滞后不前。事实上，撒哈拉以南非洲没有任何国家进入按时实现目标的轨道。现在需要新的办法和举措。

为应对这种令人震惊的形势，我成立了千年发展目标非洲指导小组。自去年 9 月以来，该小组加紧努力，调动联合国系统及其伙伴的全部资源，以推动《千年发展目标》在非洲的实现。

该指导小组的任务是找出国际社会能够帮助各国落实现有《千年发展目标》项目的最佳战略方式。还要求该小组必要时就新的机制提出建议。小组还争取落实那些承诺已久但从未兑现的援助。

这项努力必须得到我们全体伙伴的参与，从国际金融和发展机构到非政府组织和私营部门。特别是，联合国全体会员国——发达国家和发展中国家，北方国家和南方国家——必须共同努力实现这些目标。

我期待着在今年 4 月世界领导人齐聚阿克拉出席贸发大会时，这一进程能够得到强有力的推动。今年晚些时候，在 9 月份我将与联大主席一道主持一个千年发展目标的高级别活动。在此之前，3 月 10 日我将再次主持召开由各有关机构参加的《千年发展目标》非洲指导小组会议。我认为 9 月的会议将是一次宝贵的机会，能够加强发达国家与发展中国家的伙伴关系，并使穷人中穷人的需求成为最高层次关注的焦点。

去年，我们利用一次类似的会议为解决气候变化问题赢得了动力。今年，我们要为被全球增长所遗忘的最底层 10 亿人民做同样的事情。

我们必须努力提高赤贫人口的生活水平，增加他们的收入。这也是改善经济增长进程、实现公平经济增长以及创造象样的就业机会之所以重要的原因所在。

一个正在实现全球化的世界需要一个促进发展的国际经济环境。阿克拉会议将通过为实现更加有利于发展的全球经济、贸易和金融体系争取更多的支持而推进这一目标。阿克拉会议也必须明确制定有效的战略，使全球化、贸易和投资有利于减贫和经济增长。

这次会议必须协助各方就如何打破多哈回合谈判目前的僵局建立共识，以便实现已经作出承诺的发展议程。这次会议还必须推动有助于在撒哈拉以南非洲逐步实现《千年发展目标》的贸易和金融政策，因为这一地区是发展危机的震源。

在与大家共同努力争取国际支持的同时，我也在努力提高联合国自身在推进其发展重点方面的效率。我多次说过，我们的工作要靠成果而不是言谈来证明。今天的联合国不能再仅仅高举发展的大旗；它必须在日常工作中实现自己的承诺。

去年 12 月，联大请我提出措施建议，改进联合国秘书处与发展有关的活动。这份决议使我有机会全面审查我们的发展机制与规划情况。

我很高兴向大家通报，在我抵赴日内瓦之前，我向会员国提交了报告。我感谢素帕猜博士协助起草这份文件。我也利用这个机会促请各会员国仔细审查该报告中提出的建议。

我的提议旨在解决秘书处，包括贸发会议面临的严重的能力缺口。提议涉及若干关键领域，例如逐步增加有助于实现《千年发展目标》的活动，扶持经济发展、贸易和金融。

我的报告虽然涉猎广泛，但不应被视为一项孤立的工作。相反，这是我为改进联合国系统能力和运作的广泛努力的一个组成部分。

这些工作所基于的信念就是发展不是少数人的特权。它是全体人民的权利。我坚信，为推进实现这一普遍权利而努力是我们在联合国的每一个人的责任。

任务紧迫，时不我待。实现千年发展目标的时间还剩下一半，而我们已经到了成败在此一举的紧要关头。如果我们紧急一致行动起来，就能够赢回被耽误掉的时间和努力。而如果我们迟豫不决，就有可能因气候变化的负面影响或者全球增长放慢等新的挑战而耗尽我们甚至已经取得的成果。

这也正是大家为筹备阿克拉会议而展开的商讨工作至关重要的原因所在。大家能够为今年4月在阿克拉成功召开第十二届贸发大会创造条件。也能够为今年9月的高级别活动开启良好的势头。大家同心协力，就能顺利走过2008年的成败转折关头。

本着这种精神，我祝愿大家的讨论富有成效，并期待着在阿克拉与大家再次见面。
